



二零二五年十二月十四日

Email/电邮: info@rbpc.sg

华语崇拜：上午十点正

URL /网址 : <http://www.rbpc.sg>

主席 : 孙利明长老
讲员 : 吕立怀牧师
读经 : 孙利明长老

司琴 : 王恩显弟兄
招待 : 韩锁龙弟兄
周秀媚姐妹

静默

序乐

宣召

众立

上主在祂的圣殿中

祷告

唱诗

《011 赞美全能神》

众立

十诫

众坐

唱诗

《178 教会唯一的根基》

众立

读经

马太福音 11:25-30

众坐

证道

得安息的人

圣餐

回应诗

《403 已负十架》

众立

奉献

三一颂

众立

宣认信仰

尼西亚信经

祝福

阿们颂

默祷

众坐

报告

阅读经文:

耶稣上前来，对他们说：“天上地上一切权柄都赐给我了。所以，你们要去使万民作我的门徒，奉父子圣灵的名，给他们施洗，我吩咐你们的一切，都要教导他们遵守。这样，我就常常与你们同在，直到这世代的终结。”（马太福音 28:18-20）

威斯敏特信条（1647 年），第 30 章论教会的惩戒

一、主耶稣是教会之王与元首，祂已将教会行政权交给教会职员，他们与政府官员不同。

教会事项，大家关心

*欢迎每一位弟兄姐妹和新朋友今天来参加主日崇拜。

*联络通讯: 吕立怀牧师 97775244(手机)

支票奉献: 抬头请写 “Reformed Bible Presbyterian Church

Bank a/c/银行账户号: UOB 388-301-4225

请在奉献信封写上您的会友编号(e.g.R123)，以方便同工们记录。

月份	经常费和十一奉献	建堂基金奉献
四月	\$35,589.10	\$7,255.60
五月	\$32,792.57	\$18,820.00
六月	\$25,335.15	\$4,090.50

*主日崇拜事奉分配表 – 2025 年 12 月 21 日

讲员	: 潘颂恩牧师	主席	: 宋志鑫执事	招待	: 萧成坤弟兄
读经	: 宋志鑫执事	司琴	: 王恩显弟兄		: 林玉娇姐妹
儿童主日学	: 主日学休假				
青少主日学	: 主日学休假	成人主日学	: 主日学休假		

报告事项

1 同工与各团契小组负责人的联系方式。鼓励弟兄姐妹参加:

同工

吕立怀牧师 (9777 5244)

潘颂恩牧师 (8875 6430)

曾忠成长老 (9478 9107)

孙利明长老 (9794 1141)

小组组长

万国小组 – 叶志隆弟兄 (8223 3262)

碧山小组 – 宋志鑫执事 (8143 6321)

淡滨尼小组 – 潘颂恩牧师 (8875 6430)

义顺小组 – 符和斌执事 (8157 7726)

团契

乐龄小组 – 苏钰珍姐妹 (9478 7892)

姐妹团契 – 刘佩玲姐妹 (8875 5715)

青成团契 – 梁正弟兄 (8790 0543)

讚美全能神

WORSHIP AND PRAISE

Praise Ye the Lord, the Almighty

JOACHIM NEANDER, 1650-1680

Trans. by Catherine Winkworth, 1827-1878

From *Stralsund Gesangbuch*, 1665Arr. in Crüger's *Praxis Pietatis Melica*, 1668

1 1 5 | 3. 2 1 | 7 6 5 | 6 7 1 |

1. 讚美上帝，全能真神，宇宙萬有
 2. 讚美上帝，主，如能此，奇妙，統治世間
 3. 讚美上帝，主，扶助我，保，護，你作工
 4. 讚美上帝，主！讓，我，崇，拜，之，心，讚美

1. Praise ye the Lord, the Al-might-y, the King of cre-
 2. Praise ye the Lord, who o'er all things so won-drous-ly
 3. Praise ye the Lord, who with mar-vel-ous wis-dom hath
 4. Praise ye the Lord! O let all that is in me a-

2 — — | 1 — — | 1 1 5 | 3. 2 1 | 7 6 5 |

君萬順鼓 王；有，利，舞！ 我展上但 靈開主願 頌恩美天 主，翼，善，下 因，如，上，凡 主此主有 永溫慈血 遠柔，恩，氣， 是將必同

a - - tion! O my soul, praise Him, for He is thy
 reign - - eth, Shel-ters thee un-der His wings, yea, so
 made thee, Decked thee with health, and with lov-ing hand
 dore Him! All that hath life and breath, come now with

6 7 1 | 2 — — | 1 — — | 5 5 5 | 6 — — | 3 4 5 |

你救時 你天稱 讚常垂揚 健保顧上 康：佑：你！主！ 聽你仔細屬 見豈細主 之，不，思，的 民，見，量，民， 都有全重 來求能新 靠皆的一

health and sal-va-tion! All ye who hear, Now to His
 gen-tly sus-tain-eth! Hast thou not seen How thy de-
 guid-ed and stayed thee; How oft in grief Hath not He
 prais-es be-fore Him! Let the A-men Sound from His



tem - ple draw near; Join me in glad ad - o - ra - - tion!
 sires e'er have been Grant - ed in what He or - dain - - eth?
 brought thee re - lief, Spread - ing His wings for to shade thee!
 peo - ple a - gain: Glad - ly for aye we a - dore Him.

Call to worship:

Praise the Lord. Praise the Lord from the heavens, praise Him in the heights above. Praise Him, all His angels, praise Him, all His heavenly hosts. Praise Him, sun and moon, praise Him, all you shining stars. Praise Him, you highest heavens and you waters above the skies. (Ps 148:1-4)

宣召:

你們要讚美耶和華! 從天上讚美耶和華! 在高處讚美他! 他的衆使者都要讚美他! 他的諸軍都要讚美他! 日頭月亮, 你們要讚美他! 放光的星宿, 你們都要讚美他! 天上的天和天上的水, 你們都要讚美他!
 (詩148:1-4)

教會惟一的根基

THE CHURCH

SAMUEL J. STONE, 1839-1900

The Church's One Foundation

SAMUEL S. WESLEY, 1810-1876

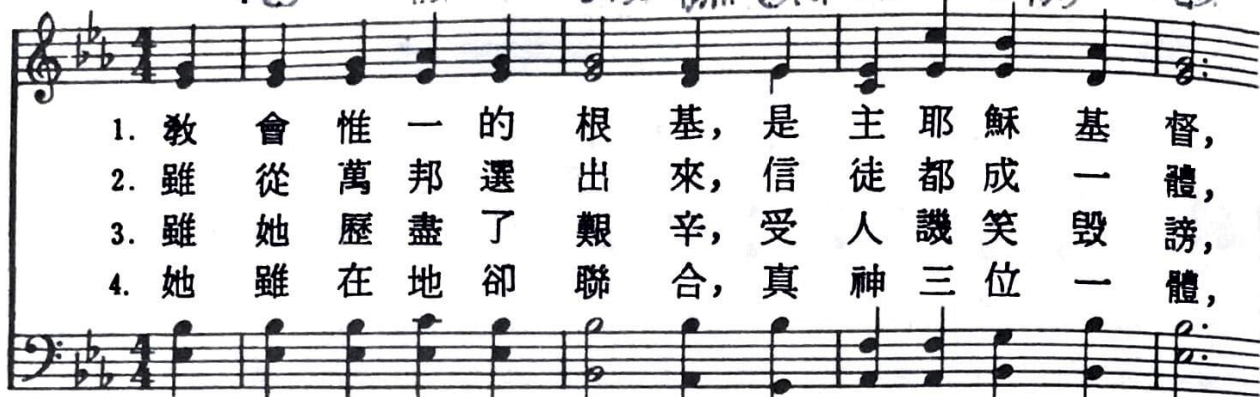
3 | 3

4 3

1 3 1 5 2 1 4 2 1 6 1 4 6

6 1 5 1 3 4 1 3 2

4 | 3 - -



1. 教 會 惟 一 的 根 基， 是 主 耶 穌 基 督，
 2. 雖 從 萬 邦 選 出 來， 信 徒 都 成 一 體，
 3. 雖 她 歷 盡 了 艱 辛， 受 人 譏 笑 毀 謗，
 4. 她 雖 在 地 卻 聯 合， 真 神 三 位 一 體，

1. The Church-'s one foun - da - tion Is Je - sus Christ her Lord;
 2. E - lect from ev - 'ry na - tion, Yet one o'er all the earth,
 3. 'Mid toil and trib - u - la - tion And tu-mult of her war,
 4. Yet she on earth hath un - ion With God the Three in One,

4 | 5 1 3 7 7 6 5

1 3 1 5 2 1 4 2 1 6 1 4 6

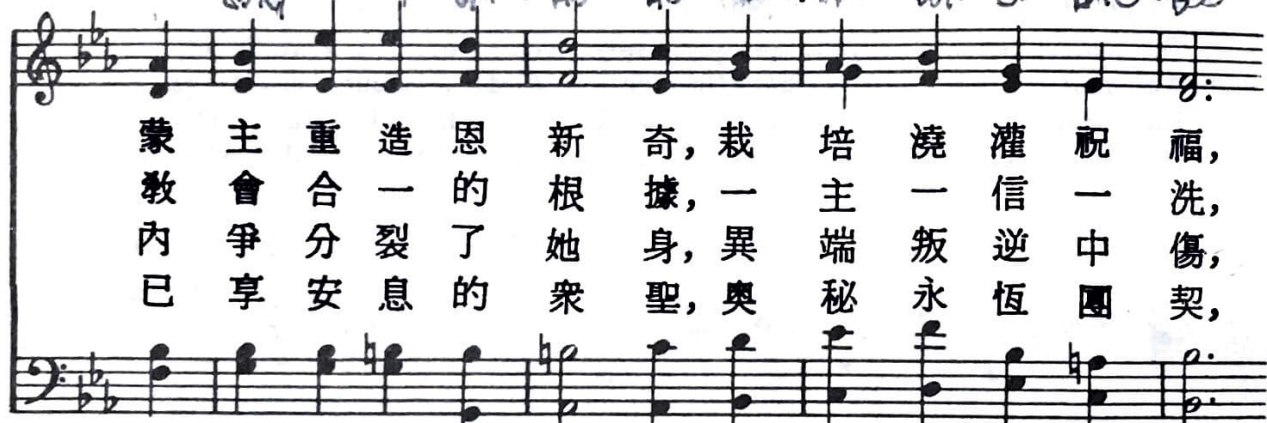
6 1 5 1 3 4 1 3 2

4 | 3 - -

1 3 1 5 2 1 4 2 1 6 1 4 6

6 1 5 1 3 4 1 3 2

4 | 3 - -



蒙 主 重 造 恩 新 奇， 栽 培 澆 灌 祝 福，
 教 會 合 一 的 根 據， 一 主 一 信 一 洗，
 內 爭 分 裂 了 她 身， 異 端 叛 逆 中 傷，
 已 享 安 息 的 衆 聖， 奧 秘 永 恆 團 契，

She is His new cre - a - tion By wa - ter and the Word:
 Her char - ter of sal - va - tion One Lord, one faith, one birth;
 She waits the con - sum - ma - tion Of peace for - ev - er - more;
 And mys - tic sweet com - mun - ion With those whose rest is won:

2 | 3 4 5 6 1 6 - 5 1 1 1 6 7 6 3 | 4 - -

1 3 1 5 2 1 4 2 1 6 1 4 6

6 1 5 1 3 4 1 3 2

4 | 3 - -

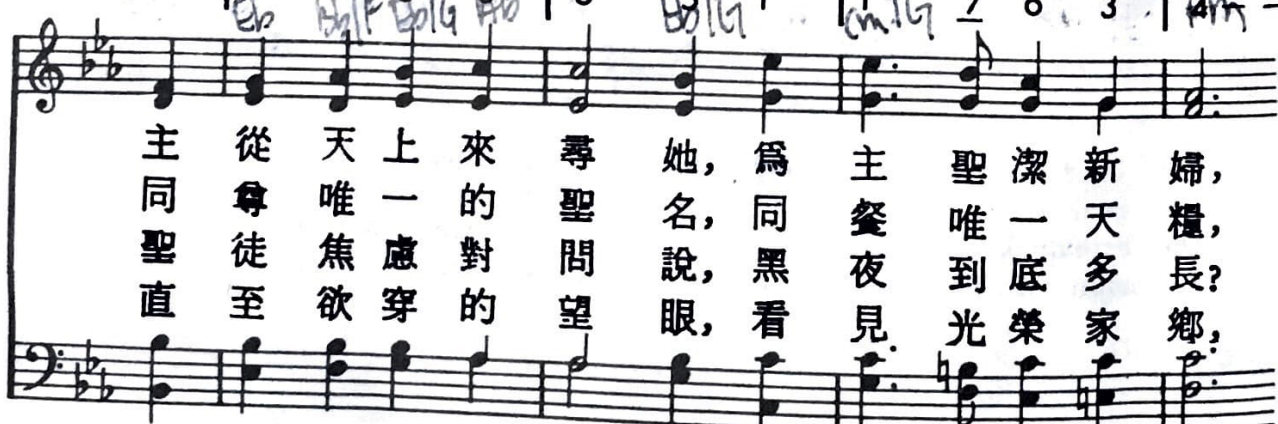
1 3 1 5 2 1 4 2 1 6 1 4 6

6 1 5 1 3 4 1 3 2

4 | 3 - -

1 3 1 5 2 1 4 2 1 6 1 4 6

6 1 5 1 3 4 1 3 2



主 從 天 上 來 尋 她， 爲 主 聖 潔 新 婦，
 同 尊 唯 一 的 聖 名， 同 餐 唯 一 天 糧，
 聖 徒 焦 慮 對 的 問 說， 同 黑 夜 到 底 多 長？
 直 至 欲 穿 的 望 眼， 看 見 光 榮 家 鄉，

From heav'n He came and sought her To be His ho - ly bride;
 One ho - ly name she bless - es, Par - takes one ho - ly food,
 Till with the vi - sion glo - rious Her long - ing eyes are blest,
 O hap - py ones and ho - ly! Lord, give us grace that we,

2 | 3 3 4 3 | 3 - 2 1 | 2 7 | - ||



1. 捨身流血的代價，堅立永遠基礎。
2. 同懷唯一的希望，同蒙恩愛久長。
3. 哭泣即將變的歌聲，轉瞬便見晨光。
4. 到時凱旋的教會，得享安樂無疆。

With His own blood He bought her, And for her life He died.
And to one hope she press - es, With ev - 'ry grace en - dued.
And the great Church vic - to - rious Shall be the Church at rest.
Like them, the meek and low - ly, On high may dwell with Thee.

我愛我主國度

179

I Love Thy Kingdom, Lord

TIMOTHY DWIGHT, 1752-1817

"普天頌讚"

AARON WILLIAMS, 1731-1776

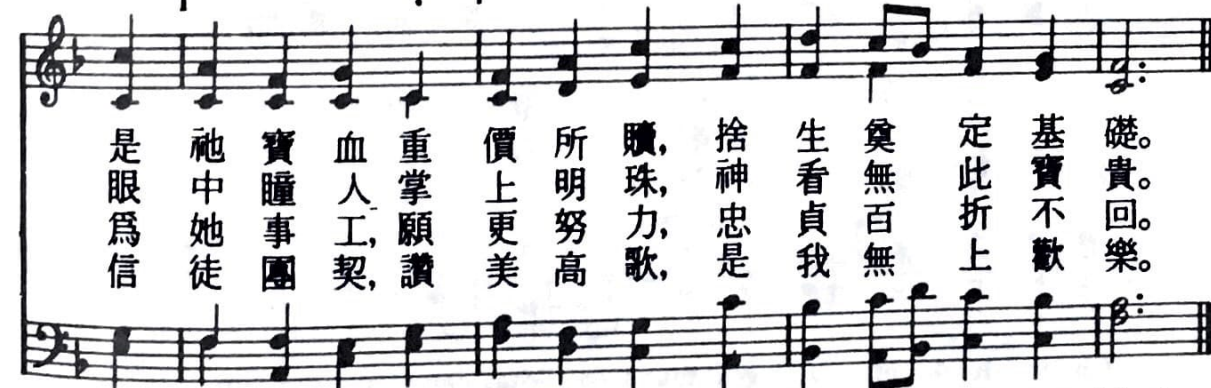
5 | 1 1 3 2 1 | 2 - - 3 4 | 5 4 3 4 3 | 2 - -



1. 我愛我主國度，主在其間居住，
2. 我愛我主教會，主賴神堅強宏偉，
3. 我愛我主教會，主賴神堅強宏偉，
4. 我愛我主法則，主賴神堅強宏偉。

1. I love Thy king - dom, Lord! The house of Thine a - bode -
2. I love Thy Church, O God! Her walls be - fore Thee stand,
3. For her my tears shall fall, For her my prayers as - cend -
4. Be - yond my high - est joy I prize her heav'n - ly ways -

5 | 3 1 2 5 | 1 3 5 5 | 6 5 4 3 2 | 1 - - ||



是祂寶血重價所贖，捨生奠定基礎。
是眼中寶瞳人掌明珠，神看無此寶貴。
是信徒事工，願讚美更高歌，忠貞百無不歡樂。

The Church our blest Re - deem - er saved With His own pre - cious blood.
Dear as the ap - ple of Thine eye And grav - en on Thy hand.
To her my cares and toils be giv'n Till toils and cares shall end.
Her sweet com - mun - ion, sol - emn vows, Her hymns of love and praise.

已負十架

Jesus, I My Cross Have Taken

ELLESDIE

From Leavitt's Christian Lyre, 1831

Possibly from W. A. Mozart, 1756-1791

Arr. by John W. Peterson, 1921.

HENRY F. LYTE, 1793-1847

1. 1 1 1 1 | 3. 2 2 1 1 | 2. 2 2 2 | 4. 3 2 - |

1. 耶 穌 我 已 負 起 十 架 撇 下 一 切 隨 主 行;
 2. 萬 一 有 人 給 我 憂 愁 便 是 驅 我 到 主 前;
 3. 我 靈 應 當 接 受 救 恩 脫 離 罪 惡 免 驚 盾;
 4. 當 從 恩 典 奔 向 光 榮 祈 禱 爲 信 爲 盾;

1. Je - sus, I my cross have tak - en, All to leave and fol - low Thee;
 2. Let the world de - spise and leave me, They have left my Sav - ior too;
 3. Man may trou - ble and dis - tress me, 'Twill but drive me to Thy breast;
 4. Haste thee on from grace to glo - ry, Armed by faith and winged by prayer;

1. 1 1 1 1 | 3. 2 2 1 1 | 2 2 2 4 3 2 | 1 7 1 - |

願 受 飢 寒 困 貧 遭 棄 愛 主 貴 徹 到 終 身
 萬 一 論 境 遇 使 我 艱 難 天 堂 安 樂 更 加 添
 無 永 生 光 明 照 你 面 前 欣 上 主 親 手 引 你 行

Des - ti - tute, de - spised, for - sak - en - Thou from hence my all shalt be.
 Hu - man hearts and looks de - ceive me - Thou art not, like man, un - true.
 Life with tri - als hard may press me - Heav'n will bring me sweet - er rest.
 Heav'n's e - ter - nal day's be - fore thee - God's own hand shall guide thee there.

2. 2 2 2 2 | 2. 1 1 7 7 | 3. 3 3 3 | 4. 3 2 - |

捨 了 從 前 的 諸 般 奢 望 凡 所 尋 求 凡 所 欲
 有 富 轉 了 思 聖 靈 慈 將 世 間 恩 感 本 愛 化 分 艱 難 天 過 父 了 旅 客 苦 都 願 苦 時 容 光

Per - ish ev - 'ry fond am - bi - tion - All I've sought and hoped and known!
 And while Thou shalt smile up - on me, God of wis - dom, love, and might,
 O 'tis not in grief to harm me While Thy love is left to me;
 Soon shall close thy earth - ly mis - sion, Swift shall pass thy pil - grim days;



Yet how rich is my con-di-tion- God and heav'n are still my own!
 Foes may hate, and friends may shun me- Show Thy face, and all is bright!
 O 'twere not in joy to charm me Were that joy un-mixed with Thee!
 Hope shall change to glad fru-i-tion, Faith to sight, and prayer to praise!

獻上活祭

所以弟兄們，我以神的慈悲勸你們，將身體獻上，當作活祭，是聖潔的，是神所喜悅的；你們如此事奉乃是理所當然的。不要效法這個世界，只要心意更新而變化，叫你們察驗何為神的善良、純全、可喜悅的旨意。（羅 12:1-2）

LIVING SACRIFICE

Therefore, I urge you, brothers, in view of God's mercy, to offer your bodies as living sacrifices, holy and pleasing to God - this is your spiritual act of worship. Do not conform any longer to the pattern of this world, but be transformed by the renewing of your mind. Then you will be able to test and approve what God's will is - His good, pleasing and perfect will. (Rom 12:1-2)